

Protocol, op 3 juni 1964 te Straatsburg tot stand gekomen, bij het Europese Verdrag betreffende de gelijkstelling van diploma's voor toelating tot universiteiten

BRIEF VAN DE MINISTER VAN
BUITENLANDSE ZAKEN

Nr. 1

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal
ontvangen: 21 oktober 1964.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste dertig leden der Kamer of door de Gevolmachtigde Minister van Suriname, onderscheidenlijk van de Nederlandse Antillen te kennen worden gegeven uiterlijk op 20 november 1964.

's-Gravenhage, 9 oktober 1964.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder verwijzing naar artikel 61, lid 3, van de Grondwet, alsook naar artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, de Raad van State van het Koninkrijk gehoord, heb ik de eer U Hoogedelgestrengte hierbij de tekst en de vertaling in het Nederlands van het op 3 juni 1964 te Straatsburg tot stand gekomen Protocol bij het Europese Verdrag betreffende de gelijkstelling van diploma's voor toelating tot universiteiten (*Trb.* 1964, 132) ¹⁾ over te leggen.

Een toelichtende nota bij dit protocol gelieve U Hoogedelgestrengte hierbij aan te treffen.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal het protocol voor het gehele Koninkrijk gelden.

Aan de Gouverneurs van Suriname en van de Nederlandse Antillen is verzocht, bovengenoemde stukken op 21 oktober 1964 over te leggen aan de Staten van Suriname, onderscheidenlijk van de Nederlandse Antillen.

De Gevolmachtigde Ministers van Suriname en van de Nederlandse Antillen zijn van de overlegging in kennis gesteld.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.

Toelichtende nota

Op 11 december 1953 werd te Parijs door de leden van de Raad van Europa ondertekend het Europees Verdrag betreffende de gelijkstelling van diploma's voor toelating tot universiteiten (*Trb.* 1954, 101, zie laatstelijk *Trb.* 1960, 120). Sedert 27 mei 1960 zijn de bepalingen van dit verdrag tussen alle leden van de Raad van Europa van kracht. Het verdrag bevat, in tegenstelling tot de later in het kader van de Raad van Europa gesloten verdragen op het gebied van het onderwijs, geen clause welke uitbreiding van de werkingssfeer der bepalingen tot buiten Europa gelegen gebiedsdelen van de bij het verdrag partij zijnde staten mogelijk maakt.

Medio 1959 rees in het Comité van culturele deskundigen van de Raad van Europa de gedachte, de toepasselijkheid van genoemd verdrag bij een aanvullend protocol uit te breiden tot diploma's afgegeven door instellingen van onderwijs, die vallen onder de bemoeienis van de bij het verdrag partij zijnde staten, doch die buiten het territorium van die staten gelegen zijn (zoals bij voorbeeld de Duitse scholen in Brazilië) en de „Europese scholen”. Hierin werd voor het Koninkrijk een mogelijkheid gezien, ook Suriname en de Nederlandse Antillen bij de in het verdrag neergelegde regeling te betrekken.

Door het Koninkrijk is bij de ondertekening van het protocol verklaard, dat onder de term „metropolitan territory”, voorkomende in artikel 3, sub c, voor zover zulks het Koninkrijk der Nederlanden betreft, verstaan dient te worden het „Europese deel van het grondgebied van het Koninkrijk”. Artikel 1, eerste lid, dient in samenhang met artikel 3, sub c, te worden gelezen.

¹⁾ Nedergelegd ter griffie, ter inzage van de leden.

Aan
de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer
der Staten-Generaal

In het licht van bovengenoemde verklaring volgt hieruit, dat iedere verdragsluitende partij onder meer de diploma's erkent, die zijn afgegeven door buiten Nederland gelegen scholen, welke het Koninkrijk officieel ondersteunt en welke diploma's het Koninkrijk met de in Nederland afgegeven diploma's gelijkstelt. Voor het Koninkrijk, zijnde verdragsluitende partij, kunnen dan de Regeringen van Suriname en van de Nederlandse Antillen optreden voor zover zulks betreft het ondersteunen van inrichtingen van onderwijs en de Nederlandse Regering voor wat betreft de erkenning van gelijkwaardigheid der door die inrichtingen van onderwijs afgegeven diploma's. Bezitters van diploma's afgegeven door scholen in Suriname en de Nederlandse Antillen, voor zover de gelijkwaardigheid dezer diploma's met de Nederlandse diploma's door Nederland is erkend, zullen derhalve met betrekking tot de toelating tot de universiteiten in de lid-staten van de Raad van Europa die bij het verdrag partij zijn, dezelfde rechten krijgen als abiturienten van Nederlandse scholen. Dit houdt in, dat zij in de bij het verdrag aangesloten landen zullen worden toegelaten tot die universitaire studiën, waartoe het door hen behaalde diploma hen ook in Nederland kwalificeert.

Bij de ondertekening op 3 juni 1964 werd een interpretatieve verklaring afgelegd, welke inhoudt, dat het protocol tevens van toepassing zal zijn op de Europese scholen, waarvan de diploma's voldoen aan de in artikel 1, eerste lid, van het protocol gestelde voorwaarden.

*De Minister van Onderwijs, Kunsten
en Wetenschappen,*

TH.H. BOT.

De Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken,

L. DE BLOCK.